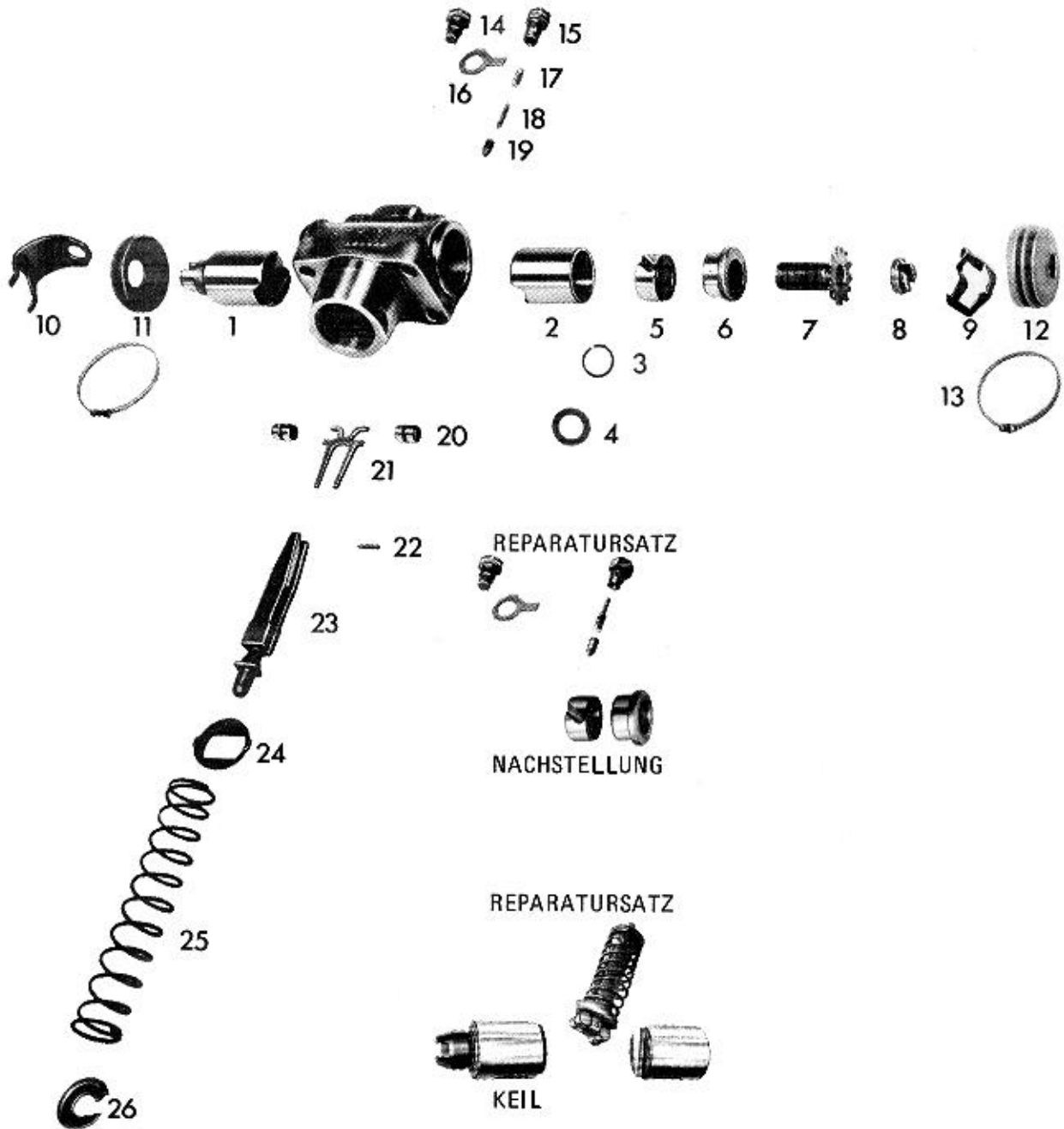


# WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange  
 Bildtafel/Picture/Planche  
 Ersatz für/Replacement for/Rechange Nr. 19.12.1991

Nr. 12 739 077  
 B 302

W A B C O

Bremsen-/Brake-/Frein-Type

Spreizvorrichtung (Simplex)

Datum/date 14.10.1998

Pos. Nr.	Benennung	Nummer Number Nr. Repère	Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein	Designation	Désignation	Bemerkung Comment Observation
	Spreizvorrichtung	12 739 077		expander unit	dispositif d'écartement	
	Reparaturatz Blattfeder	12 999 418	1	repair set of leaf spring	pochette de rép. de ressort à lame	
3	Biegefeder		2	spiral spring	ressort en V	
4	Scheibe		2	washer	rondelle	
7	Schraube		2	screw	vis	
8	Druckstück		2	cross strut	poussoir	
9	Blattfeder		2	leaf spring	ressort à lame	
12	Schutzkappe		2	protection cap	capuchon de protection	Pos. 7 + 8 + 9 vormontiert!
	Reparaturatz Keil	12 999 134	1	repair set of wedge	pochette de rép. de clavette	
2	Kolben		2	piston	piston	
20	Rolle		2	roller	galet	
21	Lasche		1	strap plate	éclisse	
23	Keil		1	wedge	clavette	
24	Federteller		1	spring plate	cuvette de ressort	
25	Druckfeder		1	pressure spring	ressort de compression	
26	Scheibe		1	washer	rondelle	
	Sprengring		1	lock ring	circlips	
	Reparaturatz Nachstellung	12 999 403	1	repair set of adjustment device	pochette de rép. de rattrapeur	
	Ring				anneau	
5	Mutter		2	ring	écrou	
6	Schraube		2	nut	vis	
15	Druckfeder		2	screw	ressort de compression	
17	Druckfeder		2	pressure spring	ressort de compression	
18	Bolzen		2	pressure spring	goujon	
19			2	bolt		
	Reparaturatz Dichtung	12 999 404	1	repair set of seal	pochette de rép. de joint	
	Biegefeder				ressort en V	
3	Scheibe		2	spiral spring	rondelle	
4	Schutzkappe		2	washer	capuchon de protection	
12			2	protection cap		
	Kontermutter für Druckluftzylinder	13 551 067	1	counter nut for air cylinder	contre-écrou pour cylinder à air comprimé	